

31994R2063

L 216/9

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

20.8.1994

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 2063/94,
27. juuli 1994,
millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1360/90 Euroopa Koolitusfondi loomise kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 235,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ⁽¹⁾

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ⁽²⁾

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust ⁽³⁾

ning arvestades, et:

Euroopa Ülemkogu istungil Strasbourg'is 8. ja 9. detsembril 1989 soovitati nõukogul komisjoni ettepaneku põhjal vastu võtta Kesk- ja Ida-Euroopa maade Euroopa Koolitusfondi loomiseks vajalikud otsused; 7. mail 1990 võttis nõukogu sel eesmärgil vastu määruse (EMÜ) nr 1360/90, ⁽⁴⁾ millega loodi nimetatud fond;

määruse (EMÜ) nr 1360/90 artiklis 19 sätestatakse, et kõnealune määrus jõustub järgmisel päeval pärast seda, kui pädevad asutused on vastu võtnud otsuse fondi asukoha kohta;

29. oktoobril 1993 Brüsselis riigipeade ja valitsusjuhtide tasandil kohtunud liikmesriikide valituste esindajate ühisel kokkuleppel vastu võetud otsuse ⁽⁵⁾ kohaselt on fondi asukoht Torinos;

määruse nr 1360/90 kohaselt on fondi programmidest õigus abi saada nendel riikidel, kellel on õigus saada majandusabi vastavalt nõukogu määrusele (EMÜ) nr 3906/89 ⁽⁶⁾ (Phare programm);

19. juulil 1993 võttis nõukogu vastu määruse (Euratom, EMÜ) nr 2053/93, mis käsitleb majanduse ümberkujundamiseks ja

taastamiseks tehnilise abi andmist endise Nõukogude Liidu iseseisvunud vabariikidele ja Mongooliale ⁽⁷⁾ (TACIS-programm);

riigid, kes saavad abi Tacis-programmi alusel ja riigid, kellel on õigus saada abi Phare programmi alusel, teevad jõupingutusi majandus- ja sotsiaalreformi läbiviimiseks; turumajandusele üleminekule ja demokraatia tugevdamisele suunatud käimasolevate reformide aluseks on kõikide nende riikide inimressursside arendamine;

endise Nõukogude Liidu iseseisvunud vabariikidele ja Mongooliale majandusabi andmist käsitleva ühenduse poliitika järjepidevus paraneb, kui fondi tegevus laieneb nimetatud riikidesse;

fond pakub asjakohast institutsionaalset raamistikku, mille abil saab anda nimetatud riikide käsutusse ühenduse kogemusi, mis vastavad nende vajadustele kutseõppe valdkonna arendamise ja ümberkujundamise osas nagu on sätestatud Phare ja Tacis abiprogrammides;

määruse (EMÜ) nr 1360/90 artiklis 14 sätestatakse, et fondi töötajate põhikoosseisu reguleerivad eeskirjad ja õigusaktid on samad, mis on kehtestatud nõukogu 29. juuni 1976. aasta määrusega (ESTÜ, EMÜ, Euratom) nr 1859/76, millega kehtestatakse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse töötajate teenistustingimused; ⁽⁸⁾

tuleks tagada erinevate detsentraliseeritud asutuste personalijuhitise järjepidevus ühenduse tasandil, kandes eelkõige hoolt, et Euroopa Ühenduste ametnike ja teiste teenistujate suhtes kehtivaid eeskirju ja õigusakte oleks võimalik kohaldada täies ulatuses;

komisjoni 17. detsembri 1992 teates eelarvepädevatele institutsioonidele, mis käsitleb sisefinantskontrolli, sätestatakse, et

⁽¹⁾ EÜT C 82, 19.3.1994, lk 11.

⁽²⁾ EÜT C 205, 25.7.1994.

⁽³⁾ EÜT C 195, 18.7.1994.

⁽⁴⁾ EÜT L 131, 23.5.1990, lk 1.

⁽⁵⁾ EÜT C 323, 30.11.1993, lk 1.

⁽⁶⁾ EÜT L 375, 23.12.1989, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1764/93 (EÜT L 162, 3.7.1993, lk 1).

⁽⁷⁾ EÜT L 187, 29.7.1993, lk 1.

⁽⁸⁾ EÜT L 214, 6.8.1976, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (ESTÜ, EMÜ, Euratom) nr 679/87 (EÜT L 72, 14.3.1987, lk 1).

praktilisuse ja tõhususe huvides tuleks selle ülesande täitjaks määrata sisekontrolör;

asutamislepingu artikkel 206a tunnistati Euroopa Liidu lepinguga kehtetuks ja vastavad uued sätted on ära toodud artiklis 188c;

kuna määrus (EMÜ) nr 1360/90 jõustus alles 30. oktoobril 1993, ei olnud võimalik fondi töö kaudu saadud kogemuste järelevalve- ja hindamismenetluse esialgseid tulemusi Euroopa Parlamendile, nõukogule ja majandus- ja sotsiaalkomiteele esitada 31. detsembriks 1992, nagu oli nõutud kõnealuse määruse artiklis 17,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EMÜ) nr 1360/90 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 1 esimene lõik asendatakse järgmisega:

“Käesoleva määrusega luuakse Euroopa Koolitusfond (edaspidi “fond”), mille eesmärgiks on kaasa aidata kutseõppesüsteemi arendamisele:

- Kesk- ja Ida-Euroopa riikides, kellel on õigus saada majandusabi vastavalt nõukogu määrusele (EMÜ) nr 3906/89 või mis tahes hilisemale asjakohasele õigusaktile,
- endise Nõukogude Liidu iseseisvunud vabariikides ja Mongoolias, kellel on õigus saada abi majanduse ümberkujundamise ja taastamise programmi jaoks vastavalt määrusele (Euratom, EMÜ) nr 2053/93 või mis tahes hilisemale asjakohasele õigusaktile.

Neid riike nimetatakse edaspidi “abikõlblikeks riikideks”.

2. Artikli 3 punkt c asendatakse järgmisega:

“c) punktide a ja b alusel:

- selgitab välja võimalused koolitusabi ühisettevõtete loomiseks, sealhulgas katseprojektide käivitamiseks, eriprojekte rakendavate spetsialiseeritud rahvusvaheliste töörühmade loomiseks ja selliste toimingute leidmiseks, mida võiks ühiselt rahastada,

— rahastab niisuguste projektide väljatöötamist ja ettevalmistamist, mille elluviimist võiks rahastada üks või mitu riiki koos fondiga või erandjuhtudel ainult fond,

— rakendab komisjoni või abisaava riigi ja juhatuse ühise taotluse alusel kutseõppeprogramme, mille on nendele riikidele suunatud komisjoni abipoliitika osana heaks kiitnud komisjon ja üks või mitu abisaaja maad, kasutades mitme teadusharu esindajatest koosnevaid spetsialistide meeskondi, kes teevad tihedat koostööd asjaomaste riikide pädevate asutustega ja kasutavad aktiivselt ühenduse kutseõppeprogrammidest saadud kogemusi;”.

3. Artikli 3 punkt e asendatakse järgmisega:

“e) fondi rahastatud või kaasrahastatud projektide puhul näeb pakkumismenetluse ette juhatus, võttes täiel määral arvesse menetlusi, mis on kehtestatud vastavalt määrusele (EMÜ) nr 3906/89, eriti selle artiklile 7, määrusele (Euratom, EMÜ) nr 2053/93, eriti selle artiklile 7, või mis tahes hilisemale asjakohasele õigusaktile;”.

4. Artikkel 8 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 8

Seosed ühenduse muu tegevusega

Komisjon tagab koostöös juhatusega ja vajaduse korral vastavalt määruse (EMÜ) nr 3906/89 artiklis 9 ja määruse (Euratom, EMÜ) nr 2053/93 artiklis 8 sätestatud korrale kokkusobivuse ja vajaduse korral täiendavuse fondi ja muude ühenduse tasandi toimingute vahel nii ühenduses kui abikõlblikes riikides, eelkõige TEMPUSe programmi raames toimuva tegevuse puhul.”

5. Artikli 10 lõike 3 teine lõik asendatakse järgmisega:

“Selle põhjal ja abikõlblikele riikidele ettenähtud majandusabi üldise mahu piires kehtestab komisjon fondi eelarvesse maks-tava osa suuruse, mis lisatakse Euroopa ühenduste üldelarve esialgsesse projekti.”

6. Artikli 11 lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Komisjoni sisekontrolör kontrollib kõikide fondi poolt võetud kohustuste ja kulutuste eest tasumist ning kõikide tulude arvestust ja sissenõudmist.”

7. Artikli 11 lõike 3 teine lõik asendatakse järgmisega:

“Kontrollikoda vaatab selle läbi vastavalt asutamislepingu artiklile 188c.”

Fond kasutab oma töötajate suhtes ametisse nimetavale asutusele või ametiisikule antud volitusi.

Juhatus võtab kokkuleppel komisjoniga vastu vajalikud rakenduseeskirjad.”

8. Artikkel 14 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 14

9. Artikli 17 teises lõikes asendatakse kuupäev “31. detsember 1992” kuupäevaga “30. juuni 1997”.

Personalieeskirjad

Artikkel 2

Fondi töötajate kohta kehtivad eeskirjad ja õigusaktid, mida kohaldatakse Euroopa ühenduste ametnike ja teiste teenistujate suhtes.

Käesolev määrus jõustub kaheksandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. juuli 1994

Nõukogu nimel

eesistuja

Th. WAIGEL
